

LA SAINTE BIBLE,

CONTENANT

L'ANCIEN ET LE NOUVEAU

TESTAMENT,

TRADUITE SUR LA VULGATE

PAR LE MAISTRE DE SACI.

L'ANCIEN TESTAMENT DE CETTE ÉDITION COMPREND TOUS LES LIVRES QUI
SE TROUVENT DANS LE TEXTE HÉBREU.

A PARIS,

CHEZ L. HACHETTE,

LIBRAIRE DE L'UNIVERSITÉ ROYALE DE FRANCE,

RUE PIERRE-SARRAZIN, N. 12.

1838.

LE LIVRE DE JONAS.

CHAPITRE I.

Jonas envoyé à Ninive, s'enfuit, et s'embarque sur la mer. Une tempête s'élève : il est jeté dans la mer.

1 Le Seigneur adressa sa parole à Jonas fils d'Amathi, et lui dit :

2 Allez présentement en la grande ville de Ninive, et y prêchez ; parce que *la voix de sa malice s'est élevée jusqu'à moi.*

3 Jonas donc se mit en chemin ; mais il résolut d'aller à Tharsis pour fuir de devant la face du Seigneur. Il descendit au *rivage de Joppé*, et ayant trouvé un vaisseau qui faisait voile à Tharsis, il y entra avec les autres, et paya son passage pour aller en cette ville, *et fuir de devant la face du Seigneur.*

4 Mais le Seigneur envoya sur la mer un vent furieux ; et une grande tempête s'élevant excitée, le vaisseau était en danger d'être brisé.

5 La peur saisit les mariniers ; chacun invoqua son Dieu avec de grands cris ; et ils jetèrent dans la mer *toute* la charge du vaisseau pour le soulager. Cependant Jonas étant descendu au fond du navire, y dormait d'un profond sommeil.

6 Et le pilote s'approchant de lui, lui dit : Comment pouvez-vous ainsi dormir ? Levez-vous, invoquez votre Dieu ; et peut-être que Dieu se souviendra de nous, et ne permettra pas que nous périssons.

7 Ils se dirent ensuite l'un à l'autre : Allez, jetons le sort, pour savoir d'où ce malheur a pu nous venir ; et ayant jeté le sort, il tomba sur Jonas.

8 Ils lui dirent donc : Apprenez-nous quelle est la cause de ce péril où nous sommes. A quoi vous occupez-vous ? D'où êtes-vous ? Où allez-vous ? Et quel est votre peuple ?

9 Il leur répondit : Je suis Hébreu, et je sers le Seigneur, le Dieu du ciel, qui a fait la mer et la terre.

10 Alors ils furent saisis d'une grande crainte, et ils lui dirent : Pourquoi avez-vous fait cela ? Car ils avaient su de lui-même, qu'il fuyait de devant la face du Seigneur.

11 Ils lui dirent donc : Que vous ferons-nous pour nous mettre à couvert de la violence de la mer ? Car les vagues s'élevaient, et se grossissaient de plus en plus.

12 Jonas leur répondit : Prenez-moi, et me jetez dans la mer, et elle s'apaisera. Car je sais que c'est à cause de moi, que cette grande tempête est venue fondre sur vous.

13 Cependant les mariniers tâchaient de regagner la terre ; mais ils ne pouvaient :

parce que la mer s'élevait de plus en plus, et les couvrait de ses vagues.

14 Ainsi ils crièrent au Seigneur, et lui dirent : Nous vous prions, Seigneur, que la mort de cet homme ne soit pas cause de notre perte ; et ne faites pas retomber sur nous le sang innocent : parce que c'est vous-même, Seigneur, qui faites en ceci ce que vous voulez.

15 Puis ayant pris Jonas, ils le jetèrent dans la mer, et elle s'apaisa aussitôt.

16 Alors ces hommes conçurent pour le vrai Dieu une frayeur pleine de respect. Ils immolèrent des hosties au Seigneur, et firent des vœux.

CHAPITRE II.

Un poisson engloutit Jonas. Prière du prophète. Le poisson le jette sur le bord de la mer.

1 Dieu fit en même temps, qu'il se trouva là un grand poisson qui engloutit Jonas : il demeura trois jours et trois nuits dans le ventre de ce poisson,

2 où adressant sa prière au Seigneur son Dieu,

3 il lui dit : J'ai crié au Seigneur dans le fort de mon affliction, et il m'a exaucé ; j'ai crié du fond du tombeau, et vous avez entendu ma voix.

4 Vous m'avez jeté au milieu de la mer, jusqu'au fond des eaux ; j'en ai été inondé de toutes parts : toutes vos vagues et tous vos flots ont passé sur moi :

5 et j'ai dit *en moi-même* : Je suis rejeté de devant vos yeux ; mais néanmoins je verrai encore votre temple saint.

6 Je me suis vu à l'extrémité parmi les eaux qui m'environnaient ; l'abîme m'a enveloppé de toutes parts, les flots de la mer ont couvert ma tête.

7 Je suis descendu jusques dans les racines des montagnes ; je me vois comme exclus pour jamais de la terre, par les barrières qui m'enferment ; et vous préserverez néanmoins ma vie de la corruption, ô Seigneur mon Dieu.

8 Dans la douleur profonde dont mon âme a été saisie, je me suis souvenu de vous, Seigneur : que ma prière monte jusqu'à vous, jusqu'à votre temple saint

9 Ceux qui s'attachent inutilement à la vanité, abandonnent la miséricorde qui les aurait délivrés.

10 Mais pour moi, je vous offrirai des sacrifices avec des cantiques de louanges ; je rendrai au Seigneur tous les vœux que j'ai faits pour mon salut.

11 Alors le Seigneur commanda au poisson de rendre Jonas, et il le jeta sur le bord.